



CE-Kennzeichnung

CE marking
Marquage CE

Der Hersteller
The manufacturer
Le fabricant

ORANIER Heiztechnik GmbH
Werk 8
Oranier Straße 1
35708 Haiger

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt „Herd für feste Brennstoffe“ mit der Handelsbezeichnung
declares under our responsibility that the product "stove fired by solid fuel" with trade name
certifie par la présente que le produit «cuisinière à combustibles solides» portant la désignation commerciale

OR HKH-90 II

konform ist mit den Bestimmungen der
is in conformity with the requirements of
est conforme aux dispositions de

Verordnung (EU) Nr. 305/2011
EU-Construction products directive (EU) Nr. 305/2011
la directive CE sur les produits de construction (EU) Nr. 305/2011

und mit der folgenden harmonisierten Norm übereinstimmt:
and with the following European harmonised standards:
et qu'il satisfait aux normes harmonisées suivantes:

EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007

Eine Prüfung des „Herd für feste Brennstoffe“ auf Übereinstimmung mit den Anforderungen der Norm
erfolgte bei der notifizierten Prüfstelle:

Test for "Stove fired by solid fuel" according with Standard requirements carried out by the notified body:
La conformité de l' «cuisinière à combustibles solides» avec les exigences de la norme a été contrôlée auprès de l'organisme de contrôle agréé:

Name der anerkannten Prüfstelle:

Name of recognized testing lab/ Nom de l'organisme de contrôle agréé

KONTROL 94 Ltd.
2 Mladost Str.
BG 5100 Gorna Oryahovitsa
Notified body: 1879
Test report Nr.: NB 1879-K-01-2022

Wirkungsgrad und Emissionen

Efficiency and Emissions/ Rendement et Émissions

Brennstoff Fuel/ Combustible	Wirkungsgrad % Efficiency % Rendement %	CO mg/m ³ 13 % O ₂	NOx mg/m ³ 13 % O ₂	CnHm mg/m ³ 13 % O ₂	Staub/ dust particles/ particules fines mg/m ³ 13 % O ₂
Holz/ Wood/ Bois	≥ 75,0	≤ 1500	≤ 200	≤ 120	≤ 40

Österreich/ Austria/ Autriche:

Brennstoff Fuel/ Combustible	Wirkungsgrad % Efficiency % Rendement %	CO mg/MJ	NOx mg/MJ	CnHm mg/MJ	Staub/ dust particles/ particules fines mg/MJ
Holz/ Wood/ Bois	≥ 75,0	≤ 1100	≤ 150	≤ 50	≤ 35

Schweiz/ Switzerland/ Suisse:

siehe Leistungserklärung/ see DoP/ voir DoP

Haiger, 27.01.2022

Geschäftsleitung

Company Management
La Direction de l'entreprise

Die Sicherheitshinweise der dem Produkt beiliegenden Bedienungsanleitung/Montageanleitung sind zu beachten.

Follow the safety informations in the installation and operation instructions.

Veillez-vous conformer aux consignes d'installation et d'utilisation contenues dans ce manuel.